

- ▼ 10

И ВОЗДАЮЩИЙ СВОИМ НЕНАВИСТНИКАМ — ЕМУ В ЛИЦО, ЧТОБЫ ИСТРЕБИТЬ ЕГО; НЕ ЗАМЕДЛИТ ОН ВОЗДАТЬ СВОЕМУ

וּמִשְׁלֵם לְשֹׂנְאָיו אֶל־פָּנָיו לְהִאַבִּידוֹ לֹא יֵאָחֵז לְשֹׂנְאָו אֶל־פָּנָיו יִשְׁלֶם־לוֹ: וְשִׁמְרָתָּ אֶת־הַמִּצְוָה וְאֶת־הַחֻקִּים וְאֶת־הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה הַיּוֹם לַעֲשׂוֹתָם: פפפ
- ▼ 11

НЕНАВИСТНИКУ. СОБЛЮДАЙ ЖЕ ЗАПОВЕДИ, И ЗАКОНЫ, И УСТАНОВЛЕНИЯ, КОТОРЫЕ Я ТЕБЕ ПОВЕЛЕВАЮ СЕГОДНЯ ИСПОЛНЯТЬ.

- ▼ **НА ТЫСЯЧУ ПОКОЛЕНИЙ** Те, кто утверждает, что через тридцать шесть тысяч лет зодиакальная сфера вернется в изначальное положение, ошибаются, ведь она поворачивается на один градус за семьдесят лет⁵⁷.
- ▼ **ТЫСЯЧУ** Имеется в виду бесконечное число.

[7:10] ▼ **И ВОЗДАЮЩИЙ СВОИМ НЕНАВИСТНИКАМ** Каждому из Своих ненавистников. Подобное словоупотребление встречается в стихе «А праведные — [каждый из них] беспечен, как лев» (*Мишлей*, 28:1).

- ▼ **ЕМУ В ЛИЦО** *Эль панав* אֶל־פָּנָיו. Лично. Некоторые утверждают, что это то же, что *бе-фанав* — «в гневе Своем»⁵⁸. Он воздаст Своему ненавистнику за то, что тот возненавидел истину, чтобы истребить его.
- ▼ **НЕ ЗАМЕДЛИТ ОН** Некоторые утверждают⁵⁹, что Он даст злодею награду за добрые дела, которые тот совершил, в этом мире, и «не замедлит», то есть не даст ему потом ничего в Мирах грядущем. Я же считаю, что правильно соотносить это выражение с тем, что сказано про любящих Его: они пребудут тысячу поколений, а ненавистники Его сгинут. А после этого сказано: «Не замедлит», чтобы злодей не подумал, что возмездие достанется его сыну или внуку, как сказано: «до третьего и до четвертого поколения» (*Шмот*, 34:7).

[7:11] ▼ **СОБЛЮДАЙ ЖЕ** Так же как Всевышний хранит союз, соблюдай и ты Его заповеди.

⁵⁷. Ошибочные расчеты основывались на неверном понимании выражения «на тысячу поколений», где якобы содержится намек на то, что зодиакальная сфера сделает оборот в 360 градусов за 36 000 лет — «тысячу поколений» (см. комментарий Ибн-Эзры к слову *дор* «поколение»; *Kožellet*, 1:4). ⁵⁸. См. комментарий Ибн-Эзры к *Шмот*, 33:14. ⁵⁹. См. *Таргум Онкелос* и комментарий Раши к этому стиху.